

Hommage

Atelier Oï

2012

Swiss Made

Das von Atelier Oï entworfene Möbel «Hommage» zollt dem «Rolladenschrank» von Trix und Robert Haussmann schon im Namen den nötigen Respekt. «Hommage» schafft es jedoch auf elegante Art und Weise sich als eigenständige Neuinterpretation des Klassikers zu positionieren. Das ein-, zwei- oder dreigeschossige Sideboard mit seinen trapezförmigen Rolladenschränken und Glastablaren lässt auch bei geschlossenen Schränken genug Durchblick. Mit «Hommage» entscheiden sie auf ästhetische Weise, was für alle sichtbar und was ihr kleines Geheimnis bleibt.

«Hommage», le meuble créé par l'Atelier Oï, inspire, rien que par son nom, un profond respect pour le «Rolladenschrank» de Trix et Robert Haussmann. En toute élégance, «Hommage» parvient cependant à s'imposer comme une réinterprétation à part entière du classique. Avec ses armoires à rideau en forme de trapèze et ses rayons en verre, le sideboard à un, deux ou trois étages offre une vue aérée, même lorsque les armoires sont fermées. Choisissez «Hommage» pour exposer chez vous, à la vue de tous, un objet esthétique qui gardera bien tous vos secrets.

Even the name of this furniture piece – «Hommage» – designed by Atelier Oï, shows the necessary respect for Trix and Robert Haussmann's «Rolladenschrank». But «Hommage» manages to position itself as an elegant new interpretation of the classic in its own right. The one, two or three tiered sideboard, with trapezoidal roll-front cupboards and glass shelves, allows enough of a vista even when the cupboards are closed. «Hommage» lets you decide what should be visible to all and what should remain hidden – in a very aesthetic way.

Zwischenböden
Étagères intermédiaires
Intermediate shelves



Eiche natureffekt
Chêne effet naturel
Oak natural effect



Eiche natureffekt
Chêne effet naturel
Oak natural effect



HPL weiss
HPL blanc
HPL white



HPL anthrazit
HPL anthracite
HPL anthracite

FSC

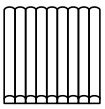




Jede Einheit ist in sich ein eigener, leicht trapezförmiger Rolladenschrank, der mit Glastablaren ausgestattet ist.

Chaque unité est en fait une armoire à volet en forme de trapèze et équipéede plateaux en verre.

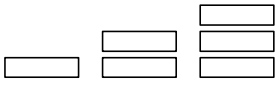
Each unit is an individual, slightly trapezoid roll-front cabinet equipped with glass shelves.



Rolladen bestehen aus einzeln verarbeiteten, profilierten Stäben aus massiver Eiche.

Les volets sont en baguettes de chêne massif travaillées à la main et profilées.

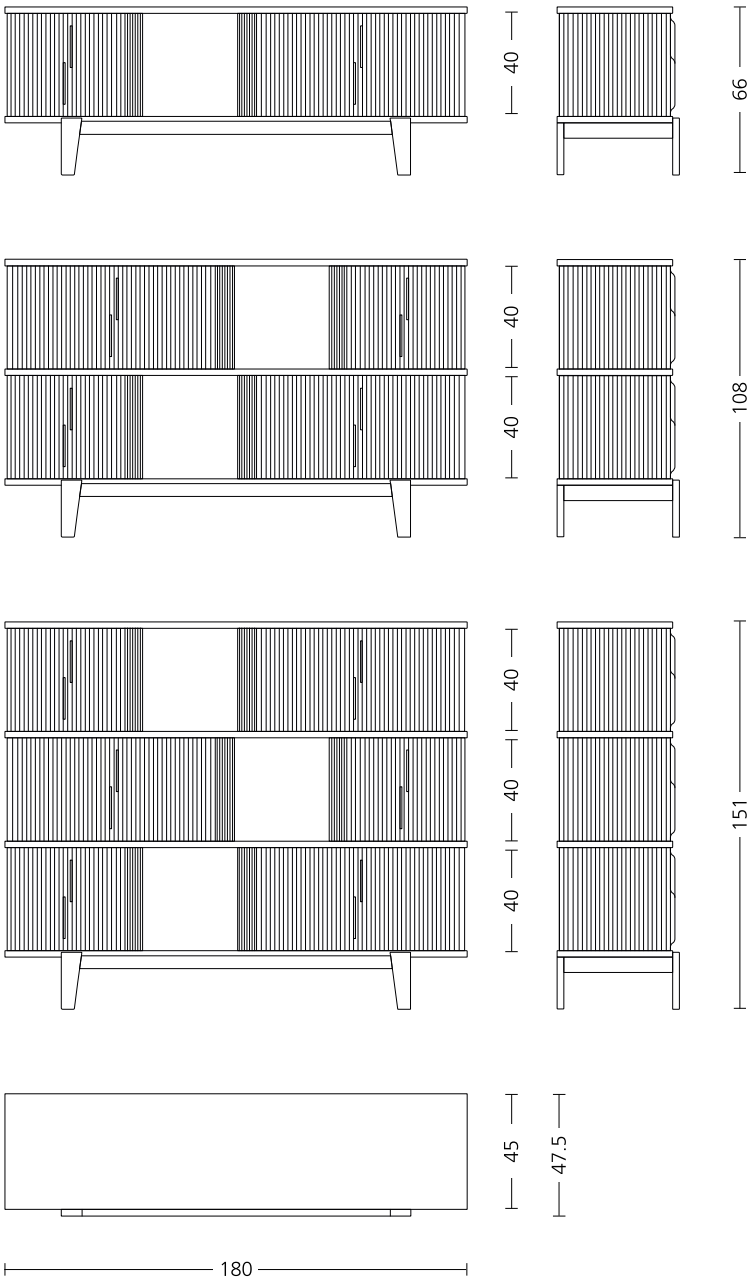
Roll fronts consist of individually finished, profiled massive oak slats.



Hommage gibts ein-, zwei-, oder dreistufig.

Hommage existe en un, deux ou trois niveaux.

Hommage is available in one-, two- or three-tiered designs.



Röthlisberger
Kollektion

Sägeweg 11 · CH-3073 Gümligen
Tel. +41 31 950 21 40
kollektion@roethlisberger.ch
www.roethlisberger.ch